

**ZA4536**

**Flash Eurobarometer 191**  
**Introduction of the Euro in the New Member States**

**Country Specific Questionnaire**  
**Malta**

Il-ġurnata t-tajba, jiena \_\_\_\_\_ mill-MISCO International. Nixtieq nitlobok tiegħu sehem fi sħarriġ qasir li qed isir maċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea. L-istħarriġ huwa kkummissjunat mill-Kummissjoni Ewropea. Jekk jogħġbok tghini bit-tweġibiet tiegħek, ma jieħux aktar minn 10 minuti. Il-kwistjunarju huwa anonimu; ir-risposti tiegħek jintużaw biex jiġu ġġenerati l-istatistiċi għal pajjiżek. Tista' tirrifjuta li twieġeb kwalunkwe mistoqsija jekk tixtieq.

Nista' nkellem lil-persuna li toqgħod f'dik id-dar li għandu jew għandha 15-il sena jew aktar u li kellu l-aħħar birthday?

### EXPERIENCE, KNOWLEDGE

Q1. Inti diġa rajt...?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva..... 1
- le..... 2
- [DK/NA] ..... 9

- a) karti tal-flus ta' l-Ewro ..... 1 2 9
- b) muniti ta' l-Ewro ..... 1 2 9

- TREND 2005 Q.13 -

FILTER! [ASK IF THE RESPONDENT HAS SEEN EURO, Q1=1]

Q2. Inti diġa użajt...?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva..... 1
- le..... 2
- [DK/NA] ..... 9

- a) karti tal-flus ta' l-Ewro ..... 1 2 9
- b) muniti ta' l-Ewro ..... 1 2 9

- TREND 2005 Q.14 -

FILTER! []

Q2 bis. Inti għidt li diġa użajt karti tal-flus ta' l-Ewro. Dan kien...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- F'[COUNTRY]..... 1
- Barra minn Malta ..... 2
- Kemm f'[COUNTRY] u kif ukoll barra ..... 3
- [DK/NA]..... 9

- TREND 2005 Q.14 bis -

FILTER! []

Q2 ter. Inti għidt li diġa użajt munita ta' l-Ewro. Dan kien...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- F'[COUNTRY]..... 1
- Barra minn Malta ..... 2
- Kemm f'[COUNTRY] u kif ukoll barra ..... 3
- [DK/NA]..... 9

- TREND 2005 Q.14 ter -

[TO ALL]

Q3. Inti x'taħseb, liema minn dawn l-istqarrijiet huma korretti?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Il-karti tal-flus ta' l-Ewro jidhru eżatt l-istess fil-pajjiżi kollha li jużaw l-Ewro, jew..... 1
- Il-karti tal-flus ta' l-Ewrow għandhom disinn parzjalment differenti minn pajjiż għall ieħor. 2
- [DK/NA]..... 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.15 -

Q4. U inti x'taħseb, liema minn dawn l-istqarrijiet huma korretti?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Il-muniti ta' l-Ewro jidhru eżatt l-istess fil-pajjiżi kollha li jużaw l-Ewro, jew..... 1
- Il-muniti ta' l-Ewrow għandhom disinn parzjalment differenti minn pajjiż għall ieħor. 2
- [DK/NA]..... 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.16 -

Q5. Skond int, kemm - il pajjiż ta' l-Unjoni Ewropea dahħlu l-Ewro?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- 6..... 1
- 12..... 2
- 15..... 3
- 25..... 4
- [DK/NA]..... 9

- TREND 2005 Q.12 -

Q5 bis Malta tista' tagħzel jekk iddaħħalx l-Ewro jew le?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- iva..... 1
- le..... 2
- [DK/NA]..... 3

- TREND 2005 Q.11 -

Q5 ter Meta taħseb li l-Ewro ser tiġi introdotta f'Malta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

fi .....

- [Qatt]..... 9998
- [DK/NA]..... 9999

- MODIFIED TREND 2005 Q.12bis -

### Mezz ta' informazzjoni

Q6. Kemm thossok infurmat/a dwar l-Ewro? Thossok...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Infurmat/a tajjeb hafna..... 1
- Pjuttost infurmat/a tajjeb ..... 2
- Ma tantx infurmat/a tajjeb ..... 3
- Xejn ma jien infurmat/a tajjeb ..... 4
- [DK/NA]..... 9

- TREND 2005 Q.17 -

FILTER! []

Q7. Meta tixtieq tkun infurmat dwar l-introduzzjoni ta' l-Ewro f'Malta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Malajr kemm jista' jkun ..... 1
- Għall-inqas ftit snin qabel id-dhul ta' l-Ewro ..... 2
- Għall-inqas ftit xhur qabel id-dhul ta' l-Ewro ..... 3

- Għall-inqas ftit ġimghat qabel id-dhul ta' l-Ewro ..... 4
- [DK/NA] ..... 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.18 -

[TO ALL]

Q8. Għal kull waħda minn dawn l-istituzzjonijiet, jekk jogħġbok għidli jekk tafdx jew le l-informazzjoni li jipprovdu dwar il-bidla għall-Ewro

[ROTATE - READ OUT – ONE ANSWER FOR “FIRSTLY” AND ONE ANSWER FOR “SECONDLY”]

- tafda ..... 1
  - ma tafdx ..... 2
  - [DK/NA] ..... 9
- 
- a) Il-gvern, l-awtoritajiet nazzjonali jew reġjunali ..... 1 2 9
  - b) Amministrazzjonijiet pubbliċi ..... 1 2 9
  - c) Il-Bank Ċentrali nazzjonali ..... 1 2 9
  - d) Istituzzjonijiet Ewropej ..... 1 2 9
  - e) Banek kummerċjali ..... 1 2 9
  - f) Ġurnalisti ..... 1 2 9
  - g) Trade unions, organizzazzjonijiet professjonali eċċ ..... 1 2 9
  - h) Assocjazzjonijiet tal-konsumatur ..... 1 2 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.19 -

Q9. Fejn taħseb li għandha tkun disponibbli l-informazzjoni utli fuq l-Ewro u fuq il-bidla?

[ROTATE - READ OUT– SEVERAL ANSWERS POSSIBLE]

- iva ..... 1
  - le ..... 2
  - [DK/NA] ..... 9
- 
- a) IFil-banek ..... 1 2 9
  - b) Fis-supermarkets u l-ħwienet ..... 1 2 9
  - c) F'postijiet pubbliċi ..... 1 2 9
  - d) FI-iskejjel u postijiet oħra ta' taħriġ u edukazzjoni ..... 1 2 9
  - e) Fuq il-post tax-xogħol ..... 1 2 9
  - f) Fuq ir-radju ..... 1 2 9
  - g) Fuq it-televiżjoni ..... 1 2 9
  - h) Fil-gazzetti, rivisti ..... 1 2 9
  - i) Fil-kaxxa tal-posta tiegħek ..... 1 2 9
  - j) Fuq l-internet ..... 1 2 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.20 -

Q10. FI-opinjoni tiegħek liema minn dawn il-kwistjonijiet dwar l-Ewro huma essenzjali li jiġu koperti bi prijorità mil-kampanja ta' informazzjoni?

[READ OUT - ROTATE– ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Essenzjali ..... 1
  - Mhux essenzjali ..... 2
  - [DK/NA] ..... 9
- 
- a) Kif ha ssir il-bidla ..... 1 2 9
  - b) Il-valur ta' l-Ewro f'Liri Maltin ..... 1 2 9
  - c) Kif ser jidhru l-karti tal-flus u l-muniti ta' l-Ewro ..... 1 2 9
  - d) Kif wiehed jevita li jiġi ngannat fil-konverżjoni (kambju) għall-munita ta' l-Ewro ..... 1 2 9
  - e) L-implikazzjonijiet prattiċi ta' l-Ewro fir-rigward tas-salarju tiegħek, il-kont tal-bank tiegħek ..... 1 2 9
  - f) L-implikazzjonijiet soċjali, ekonomiċi u politiċi ta' l-Ewro ..... 1 2 9
  - g) [DK/NA] ..... 1 2 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.21 -

- Q11. Ser naqralekk lista ta' azzjonijiet li jirrigwardaw kampanji ta' informazzjoni differenti. Tista' tgħidli għal kull waħda minnhom jekk issibhomx essenzjali jew le biex tipprepara ruħek għall-Ewro?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Essenzjali ..... 1
  - Mhux essenzjali ..... 2
  - [DK/NA] ..... 9
- 
- a) Jidhru żewġ prezzijiet fil-ħwienet ..... 1 2 9
  - b) Jidhru żewġ ammonti fuq il-kontijiet (tad-dawl, tal-gass) ..... 1 2 9
  - c) Jidhru żewġ figuri fuq il-payslip (rendikont tas-salarju) ..... 1 2 9
  - d) Leaflets / Brochures (ktejjeb) ..... 1 2 9
  - e) Reklami fuq it-TV ..... 1 2 9
  - f) Reklami fuq ir-radju ..... 1 2 9
  - g) Reklami fuq il-gazzetta ..... 1 2 9

- TREND 2005 Q.22 -

#### PERCEPTION AND SUPPORT FOR THE SINGLE CURRENCY

- Q12. Inti taħseb li d-dhul ta' l-Ewro ser ikollu konsegwenzi pożittivi jew negattivi f'Malta?

[ – ]

- Konsegwenzi pożittivi ħafna ..... 1
- Konsegwenzi pjuttost pożittivi ..... 2
- Konsegwenzi pjuttost negattivi ..... 3
- Konsegwenzi negattivi ħafna ..... 4
- [DK/NA] ..... 9

- TREND 2005 Q.2 -

- Q13. Għalik personalment, inti taħseb illi kieku tkun xi ħaġa pożittiva jew negattiva li kieku l-Ewro tiġi introdotta?

[ – ]

- Pożittiva ħafna ..... 1
- Pjuttost pożittiva ..... 2
- Pjuttost negattiva ..... 3
- Negattiva ħafna ..... 4
- [DK/NA] ..... 9

- TREND 2005 Q.3 -

- Q14. B'mod ġenerali, in-nies li inti taf fuq bażi personali huma aktar favur jew aktar kontra d-dhul ta' l-Ewro f' Malta?

[ – ]

- Favur ħafna d-dhul ta' l-Ewro ..... 1
- Pjuttost favur d-dhul ta' l-Ewro ..... 2
- Pjuttost kontra d-dhul ta' l-Ewro ..... 3
- Kontra ħafna d-dhul ta' l-Ewro ..... 4
- [DK/NA] ..... 9

- TREND 2005 Q.4 -

- Q15. Inti personalment kuntent/a jew le li l-Ewro tista' tiegħu post il-Lira Maltija?

[ – ]

- Kuntent/a ħafna ..... 1
- Pjuttost kuntent/a ..... 2
- Pjuttost mhux kuntent/a ..... 3
- Xejn ma jien kuntent/a ..... 4
- [DK/NA] ..... 9

- TREND 2005 Q.5 -

Q16. Meta tixtieq li l-Ewro ssir il-munita tieghek?

[ – ]

- Malajr kemm jista' jkun ..... 1
- Wara ċertu żmien ..... 2
- L-aktar tard possibbli ..... 3
- [DK/NA] ..... 9

- TREND 2005 Q.6 -

**EXPECTATIONS AND FEARS REGARDING THE ADOPTION OF THE EURO**

Q17. Inti taħseb li l-Ewro ser tgħin biex tinzamm l-istabbiltà tal-prezzijiet jew bil-kontra, ser iżżid l-inflazzjoni f'Malta?

[ – ]

- Ser tgħin biex tinzamm l-istabbiltà fil-prezzijiet ..... 1
- Ser iżżid l-inflazzjoni ..... 2
- [Mingħajr impatt] ..... 3
- [DK/NA] ..... 4

- TREND 2005 Q.9 -

Q18. Taħseb li l-Ewro hija munita internazzjonali bħalma m'hu id-Dollaru Amerikan jew il-Yen Ġappuniż?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Iva ..... 1
- Le ..... 2
- [DK/NA] ..... 3

- MODIFIED TREND 2005 Q.10 -

Q19. Taħseb li l-Ewro...?

[READ OUT – READ OUT]

- Iva ..... 1
- Le ..... 2
- [DK/NA] ..... 9

- a) tħallik tqabbel il-prezzijiet faċilment bejn il-pajjiżi li qegħdin fiż-żona ta' l-Ewro? ..... 1 2 9
- b) ser tagħmel ix-xiri fiż-żona ta' l-Ewro aktar faċli? ..... 1 2 9
- c) ser telimina tħasijiet meta wieħed jaqleb il-flus minn munita ta' pajjiż fiż-żona ta' l-Ewro għall-ieħor? ..... 1 2 9
- d) ser ikun aktar konvenjenti għal dawk li jivvjaġġaw fil-pajjiżi fiż-żona ta' l-Ewro? ..... 1 2 9
- e) ser tippoteġi lil Malta mill-effetti ta' kriżijiet internazzjonali ..... 1 2 9

- MODIFIED TREND 2005 Q.7 -

NEW 20: Fl-opinjoni tiegħek, x'inhuma l-vantaġġi ewlenin ta' l-addozzjoni ta' l-Ewro f'Malta?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Iva ..... 1
- Le ..... 2
- [DK/NA] ..... 9

- a) tiżgura rati ta' interessi aktar baxxi, anqas 'charges' fuq dejn ..... 1 2 9
- b) tiżgura finanzi pubbliċi aktar sodi ..... 1 2 9
- c) ttrrinforza l-pożizzjoni ta' l-Ewropa fid-dinja ..... 1 2 9
- d) tippromwovi t-tkabbir, impjieg ..... 1 2 9

- NEW -

Q21. Tista' tghidli għal kull frażi li ser naqralekk jekk taqbilx magħha jew le ...?

[ROTATE – READ OUT –ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- naqbel ..... 1
  - ma naqbilx ..... 2
  - [DK/NA] ..... 9
- 
- a) It-tibdil tal-Lira Maltija ma' l-Ewro ser jikkawżalek ħafna inkonvenjenzi ..... 1 2 9
  - b) Tibża' mill-abbużi u l-ingann waqt li jkun qed isir il-kambju ..... 1 2 9
  - c) Taħseb li d-dhul ta' l-Ewro ser ifisser li Malta ser titlef il-kontroll fuq il-politika ekonomika tagħha ..... 1 2 9
  - d) Taħseb li d-dhul ta' l-Ewro ser ifisser li Malta ser titlef ħafna mill-identità tagħha ..... 1 2 9
  - e) L-użu ta' l-Ewro minflok il-Lira Maltija probabbilment se ġġiegħlna nħossuna aktar Ewropej minn issa ..... 1 2 9

## Flash Eurobarometer Demographics Questionnaire

### D1. Sex

- [1] Male
- [2] Female

### D2. Eta` ezatta:

- [ ][\_]snin
- [00] [Rifjut/Bla risposta]

### D3. Eta` meta spiccajt l-edukazzjoni full-time : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]

- [ ][\_]snin
- [00] [Rifjut/Bla risposta]
- [01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]
- [99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]

### D4. Sa fejn jikkoncerna l-impjieg kurrenti tieghek, tghid li inti tahdem ghal-rasek (self-employed), int impjegat, taghmel xoghol manwali jew tghid li m'ghandekx attivita` professjonali?

[THEN ASK TO SPECIFY - THEN ASK TO SPECIFY ("jigifieri")

- ONLY ONE ANSWER]

#### - Tahdem ghal-rasek (self-employed)

jigifieri :

- bidwi, tiehu hsieb il-foresti, sajjied .....11
- sid ta' hanut, haddiem tas-sengha .....12
- professjonist (avukat, tabib, 'accountant', perit,...) 13
- 'manager' ta' kumpanija .....14
- ohrajn (SPECIFY).....15

#### - Impjegat

jigifieri :

- professjonist (tabib impjegat, avukat impjegat, 'accountant' impjegat, perit impjegat,...) 21
- 'general management', direttur jew 'top management' .....22
- 'middle management',.....23
- 'civil servant'.....24
- skrivan.....25
- impjegat iehor ('salesman', infermier, ecc...) .....26
- ohrajn (SPECIFY).....27

#### - Taghmel xoghol manwali

jigifieri :

- 'supervisor' / 'foreman' ('team manager', ecc ...) .....31
- taghmel xoghol manwali .....32
- xoghol manwali (mhux tas-sengha) .....33
- ohrajn (SPECIFY) .....34

**- Minghajr attivita professjonali**

jigifieri :

- tiehu hsieb id-dar.....41
- student (full time) .....42
- irtirat .....43
- tfittex xoghol.....44
- ohrajn (SPECIFY).....45

**- (Rifjut)**

**D5. Regjun** = " "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) " (N.U.T.S. 1) **[2 DIGITS]**

**D6. Tip ta' lokalita` ?**

- zona metropolitana .....1
- belt ohra/centru urban .....2
- zona rurali..... 3